

MANDARIN



Seltmann
Weiden

HOTEL



be green **NATUR**LICH...

MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland



MANDARIN

OVAL
OVAL



... damit sich Ihre Gäste ganz wie zu Hause fühlen!

... so your guests feel completely at home

Die speziell für den Bereich Hotellerie/
Gastronomie entwickelte Serie
MANDARIN spricht nicht nur durch ihre
äußere Form an, sondern vermittelt durch
Akzente im Detail dem Gast das Gefühl
individueller Wertschätzung.

*The MANDARIN series has been developed
especially for hotels and catering. It does not
just appeal through its exterior shape, but also
features detailed accents that make every guest
feel individually valued.*





MANDARIN

KAFFEE & TEE COFFEE & TEA



»Darf ich Ihnen noch einen Kaffee bringen?«
»Would you care for another coffee?«

In gemütlicher Atmosphäre eine Tasse Tee –
oder lieber einen Kaffee ...

Ruhe finden bei einer Tasse Tee oder einem
Kaffee. Klare Linien, klare Formen – klare
Gedanken. Gastlichkeit in seiner
besonderen Form.

*Enjoying a cup of tea – or coffee –
amidst comfortable surroundings ...
Imbibing calm with a cup of tea or coffee.
Clear lines, clear shapes – a clear philosophy.
A special kind of hospitality.*





MANDARIN

RUND
ROUND



... für die festlichen Momente!
... *Simply irresistible.*

Eine traumhafte Tafel ...

So wurden u.a. die großen Platzteller rund und oval ausgeformt und mit einer breiten Tellerfahne versehen. Ein weiteres markantes Detail ist die Doppelkante beim Gourmetteller, der für sich schon einen eigenen Stil darstellt.

To see what we mean, just look at the large service plates with wide rims, available in round and oval designs. Another eye-catching detail is the double edge on the gourmet plates, which create a style all of their own.





MANDARIN

EVENT
EVENT



harmonisch ...

harmonious ...

Das Auge isst mit. Eine harmonische Inszenierung ist der Beginn des kulinarischen Genusses.

A real feast for the eyes. A harmonious presentation is the first step on a journey of culinary enjoyment.





VIGNETTEN VIGNETTES

Ihre Küche bringt Gourmets ins Schwärmen. Interieur, Dekoration, Accessoires, Gläser... alles ist vom Feinsten. Fehlt nur noch ein kleines, entscheidendes Detail: Das individuelle (damit unverwechselbare) Logo Ihres Hauses auf edlem Porzellan.

Nach Ihren Vorgaben fertigen wir – kostenlos und unverbindlich – ein Angebot für Ihr Vignetten-Porzellan. Senden Sie uns ganz einfach Ihre Vorlagen!

Your cuisine has got the gourmets gushing with praise. Interior design, decoration, accessories, glasses ... everything is the best of the best. All that is missing is a small yet decisive detail: Your establishment's individual (and therefore unmistakable) logo on high-quality porcelain.

We will be happy to make you a porcelain sample based on your specifications – free of charge and without obligation. Just send us your patterns!

FUNKTIONALITÄT RANGE OF FUNCTIONS



SELMANN WEIDEN



















Seltmann Weiden ist ein 1910 in Weiden gegründetes Familienunternehmen mit jahrzehntelangem Know-how im Bereich Hotelporzellan. Höchste Qualität ist für uns Standard.
















- ▶ Hohe Widerstandsfähigkeit der Glasur
Vorteil:
 - längere Lebensdauer
 - der Glanz bleibt erhalten
- ▶ Plane und glatt-abgerundete Tellerfüße durch Diamantschliff
Vorteil:
 - Tischoberflächen werden nicht zerkratzt (z. B. Holz oder Glas)
- ▶ Mikrowellenfest
- ▶ Salamanderfest
- ▶ Stapelfähig
- ▶ Garantie der Farbgleichheit des Porzellans
Vorteil:
 - kein Farbunterschied bei verschiedenen Serien oder bei Nachkauf
- ▶ Umfangreiches Sortiment (Artikelvielfalt)

SELMANN WEIDEN

Seltmann Weiden was founded as a family firm in 1910 in the German town of Weiden. The company has decades of experience with hotel porcelain. We regard highest quality as the starting point.

- ▶ *Highly resistant glaze*
Advantage:
 - *Long useful life*
 - *Retains its lustre*
- ▶ *Flat and smoothly rounded plate bases due to diamond grinding*
Advantage:
 - *No scratched tabletops (e.g. wood or glass)*
- ▶ *Microwave-proof*
- ▶ *Restaurant salamander-proof*
- ▶ *Stackable*
- ▶ *Guaranteed colour uniformity of the porcelain*
Advantage:
 - *No colour discrepancy between different series or when buying replacements*
- ▶ *Extensive assortment (variety of articles)*

Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items p/pc.	Inhalt randvoll Volume ltr. oz.		Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height mm inch		Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in mm inch		Ø*	
							mm	inch	mm	inch
 Kaffeekanne 1 35 cl <i>Coffee pot / Cafetière / Caffettiera</i>	2	0,35	11,8	371	121	4 ¾			100	4
 Teekanne 1 45 cl <i>Tea pot / Théière / Teiera</i>	2	0,45	15	420	122	4 ¾			110	4 ½
 Stövchen 1069 klein <i>Warming plate / Réchaud / Fornello piccolo</i>	1			290	70	2 ¾			107	3 ¼
 Teesieb <i>Tea strainer / Passe-thé / Infusoro</i>	2			15	60	2 ½	250	9 ¾	75	3
 Teesieblagebehälter <i>Rest for tea strainer / Contenant pour passe-thé / Appoggio infusoro</i>	6	0,18	5,7	160	67	2 ½			80	3 ¼
 Zuckerdose 2 25 cl <i>Sugar bowl / Sucrier / Zuccheriera</i>	1	0,24	8 ½	270,5	85	3 ½			100 x 93	4 x 3 ½
 Zuckerschale 8 cm <i>Sugar dish / Assiette à sucre / Piattino per zucchero</i>	12			51	16	½	83	3 ½	79	3
 Gießer 1 15 cl <i>Creamer / Crémier / Lattiera</i>	1	0,15	5,0	138	77	3 ½			65	2 ½
 Gießer 2 25 cl <i>Creamer / Crémier / Lattiera</i>	1	0,23	7 ½	198	85	3 ½			80	3 ¼
 ** Moccataste 9 cl Obere 9 cl Untere 1 oval 155 x 140 mm <i>Mocha cup and saucer, oval / Tasse à moka et soucoupe, ovale / Tazza da caffè c.p., ovale</i>	12 6	0,09 0,09	3 ¾ 3 ¾	277 100 176	62 54 19	2 ½ 2 ½ ¾	540 113	21 ½ 4 ½	56 155 x 140	2 ¼ 6 x 5 ½
 ** Tasse 1 18 cl Obere 1 18 cl Untere oval 178 x 162 mm <i>Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da thé c.p., ovale</i>	6 6	0,18 0,18	6,0 6,0	421 186 235	77 69 19	3 ½ 2 ½ ¾	704 109	27 ¾ 4 ½	70 178 x 162	2 ¾ 7 x 6 ½
 ** Milchkaffeetasse 25 cl Obere 25 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm <i>Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da latte c.p. ovale</i>	6 6	0,25 0,25	8 ½ 8 ½	475 240 235	84 76 19	3 ½ 2 ¾ ¾	722 109	28 ½ 4 ½	80 178 x 162	3 ¼ 7 x 6 ½
 ** Becher mit Henkel 28 cl <i>Mug / Gobelet / Mug</i>	6	0,28	8,5	277	92	3 ½	910	35 ¾	77	3 ½
 Kombi-Untere 1 rund <i>Saucer 1 / Soucoupe ronde 1 / piattino thè 1 rotondo</i>	6			225	19	¾	113	4 ½	160	6 ½
 Mocca-Untere rund <i>Mocha saucer round / Soucoupe moka ronde / Piattino caffè rotondo</i>	12			167	18	¾	112	4 ½	137	5 ½
 *** Moccataste konisch 9 cl *** Obere konisch 9 cl Untere 1 oval 155 x 140 mm *** <i>Mocha cup and saucer, oval / Tasse à moka et soucoupe, ovale / Tazza da caffè, ovale</i>	12 6	0,09 0,09	3,0 3,0	271 95 176	62 54 19	2 ½ 2 ½ ¾	113	4 ½	62 155x140	2 ½ 6 x 5 ½
 *** Kaffeetasse konisch 18 cl *** Obere konisch 18 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm *** <i>Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da thè c.p., ovale</i>	6 6	0,18 0,18	5,7 5,7	415 179 235	75 67 19	3 2 ½ ¾	109	4 ½	80 178 x 162	3 ¼ 7 x 6 ½
 *** Cafeteriatasse konisch 25 cl *** Obere konisch 25 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm *** <i>Chocolate cup and saucer, oval / Tasse à chocolat et soucoupe, ovale / Tazza c.p., ovale</i>	6 6	0,25 0,25	8 8	483 248 235	99 91 19	4 3 ½ ¾	109	4 ½	80 178 x 162	3 ¼ 7 x 6 ½







Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items p/pc.	Inhalt randvoll Volume		Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height mm inch		Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in mm inch		Ø*	
		ltr.	oz.		mm	inch	mm	inch	mm	inch
 *** Milchkafeetasse konisch 37 cl *** Obere konisch 37 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm *** Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da latte c.p., ovale	6 6	0,37 0,37	11,2 11,2	563 328 235	122 114 19	4 3/4 4 1/2 3/4	109	4 1/2	178 x 162	7 x 6 1/2
 Becher mit Henkel 28 cl konisch Mug / Gobelet / Mug	6	0,28	8,5	243	97	3 3/4			81	4 1/2
 Eierbecher A Eggcup A / Coquetier A / Portauovo A	6			130	19	3/4	109	4 1/2	124	4 1/2
 Garnitur Salz + Pfeffer Salt and pepper / Salière et poivrier / Guarn. sale/pepe	1			120	55	2 1/2			48	1 3/4
 Ascher 897 Ash tray / Cendrier / Portacenera	4			178	40	1 2/3	391	15 1/2	96	3 3/4
 Teller flach oval 18 cm Teller flach oval 24 cm Teller flach oval 30 cm Teller flach oval 34 cm Teller flach oval 37,5 cm Plate flat oval with rim / Assiette plate à aile ovale / Piatto piano ovale	6 6 6 6 2			227 452 796 1136 1368	17 22 25 29 27	3/4 3/4 1 1 1/2 1 1/2	96 119 125 132 141	3 3/4 4 3/4 4 3/4 5 1/2 5 1/2	178 x 162 238 x 216 298 x 270 344 x 307 379 x 340	7 x 6 1/2 9 1/2 x 8 2/3 12 x 10 1/2 13 1/2 x 12 1/4 15 x 13 1/2
 Teller tief oval 25 cm Soup plate oval with rim / Assiette creuse à aile, oval Piatto fondo, ovale	6	0,28	8,5	551	45	1 3/4	145	5 3/4	250 x 234	10 x 9
 Teller flach rund 16 cm Teller flach rund 23 cm Teller flach rund 26 cm Teller flach rund 28 cm Teller flach rund 30 cm Plate flat with rim, round / Assiette plate à aile, ronde / Piatto piano rotondo	6 6 6 6 6			207 473 664 818 977	16 18 19 22 27	3/4 3/4 3/4 3/4 1	96 104 107 118 130	3 2/3 4 1/2 4 1/2 4 2/3 5 1/2	158 229 261 280 298	6 1/2 9 10 1/4 11 1/4 11 2/3
 Gourmet-Teller tief rund 23 cm Gourmet-Teller tief rund 27 cm Gourmet plate round deep / Assiette gourmet ronde creuse / Piatto fondo rot. gourmet	6 2	0,30 0,45	10 15	499 763	43 43	1 3/4 1 3/4	145 133	6 1/2 5 1/2	231 270	9 10 1/2
 Suppentasse 27 cl Suppentasse Obere 27 cl Untere oval 178 x 162 mm Soup cup and saucer, oval / Tasse à bouillon et soucoupe, ovale / Tazza da brodo c.p. ovale	6 6	0,29 0,29	10 10	485 250 235	64 56 19	2 3/4 3/4	487 109	19 1/4 4 1/2	178 x 162	6 3/4 x 6 1/2
 Sauciere 50 cl Gravyboat / Saucière / Salsiera	2	0,50	16	421	89	3 1/2			125	5
 Buttersauciere 15 cl Butter gravy / Saucière à beurre / Salsiera per burro	4	0,15	5,1	138	57	2 1/4			75	3
 Dessertschale oval 15 cm Dessertschale oval 17 cm Bowl oval / Saladier ovale / Coppetta ovale Schüssel oval 20 cm Schüssel oval 24 cm Bowl oval / Saladier ovale / Insalatiera ovale	6 4 2 2	0,20 0,30	6 2/3 10	205 254 392 525	40 49 55 64	1 1/2 2 2 2 1/2	120 129 135 144	4 3/4 5 5 1/2 5 1/2	152 168 199 240	6 6 3/4 8 x 7 9 1/2
 Platte oval 28 cm Platte oval 31 cm Platte oval 35 cm Oval platter / Plat oval / Piatto ovale	2 2 2			512 635 915	22 18 21	1 3/4 1	101 96 111	4 3 3/4 4 1/2	280 x 209 310 x 232 347 x 259	11 1/4 x 8 1/2 12 1/4 x 9 1/2 13 3/4 x 10
 Bowl 21 cm Fahne Bowl / Saladier / Bolo	2	0,40	13 1/2	463	60	2 1/2	180	7	210	8 1/2

* ohne Henkel/Schnaupe / without handle/spout / sans verseuse/anse / senza manico/becco

** stapelbar / stockable / empilable / impilabile

*** konisch / conic / conique / svasata

MANDARIN

Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items p/pc.	Inhalt randvoll Volume		Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height		Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in mm		Ø*	
		ltr.	oz.		mm	inch	mm	inch	mm	inch
 Eventteller flach oval 25 cm <i>Eventplate flat oval / Assiette événement ovale / Piatto piano ovale event</i>	6			587	22	9	136	5 1/2	253 x 229	10 x 9
 Eventteller tief oval 22 cm Eventteller tief oval 25 cm <i>Eventplate deep oval / Assiette événement creuse ovale / Piatto fondo ovale event</i>	4 2	0,09 0,35	3 11,8	465 590	47 64	1 3/4 2 1/2	237 175	9 1/2 6 3/4	223 x 198 264 x 238	9 1/2 10 1/2 x 9 1/2
 Eventteller tief rund 26 cm <i>Eventplate deep round / Assiette événement creuse plate / Piatto fondo rot. event</i>	2	0,50	16 2/3	636	55	2	166	6 1/2	260	10 1/4
 Eventbowl 8,5 cm Eventbowl 10,5 cm Eventbowl 16,0 cm Eventbowl 21,0 cm <i>Eventbowl / Bol evenement / Bolo event</i>	6 6 4 2	0,04 0,08 0,24 0,50	1,4 2,6 8 16,7	90 136 361 647	45 55 70 85	1 3/4 2 1/4 2 3/4 3 1/2			85 105 160 200	3 1/2 4 6 1/2 8
 Eventlöffel 12,0 cm Eventlöffel 18,0 cm <i>Eventspoon / cuillère evenement / Cucchiaino event</i>	6 4			94 205	42 38	1 2/3 1 1/2				
 Eventschale schräg 14,0 cm Eventschale schräg 18,0 cm Eventschale schräg 22,0 cm <i>Eventbowl sloping / Bol evenement oblique Coppetta inclinata event – Insalateria inclinata event</i>	6 4 2	0,05 0,14 0,26	1,7 4,9 8,6	186 375 635	55 75 95	2 1/8 2 3/4 3 1/4			142 183 220	5 1/2 7 1/4 8 2/3

* ohne Henkel/Schnaupe / without handle/spout / sans verseuse/anse / senza manico/becco





Seltmann
Weiden

HOTEL



Ihr Fachhändler / your dealer:



AKB Grootverbruik b.v.
Dijnselburgerlaan 3
3705 LP Zeist
030 6950814
www.akb.nl

Porzellanfabriken Christian Seltmann GmbH
Postfach 2040 | 92610 Weiden/Germany
Tel: +49 (0) 961 / 204-0 | Fax +49 (0) 961 / 204-119
E-Mail: hotel@seltmann.com

hotel.seltmann.com



MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland

Wir bedanken uns bei
Special thanks to



für die freundliche Unterstützung.
for their kind support.

